

# 「臺灣原住民歷史文化學術研討會」開幕式

省長致詞——八十六年五月十六日

宋 楚 瑜

兩位主持人、中央研究院楊副院長、華主委、陳處長、各位學者專家：

楚瑜今天非常高興，能夠來參加省文獻會與中央研究院舉辦的臺灣原住民歷史文化學術研討會。楚瑜首先要特別代表省政府，向中央研究院李院長、楊副院長及資深的研究工作先進們，表示感謝之意，謝謝中央研究院能夠首肯跟省政府文獻會來共同推動這樣一項大型的「臺灣原住民史」纂修計畫，尤其難能可貴的，這項計畫不僅網羅國內無數研究原住民的學者專家，同時也結合原住民的精英人士，大家一起共同參與，誠如剛剛謝主任委員所提的，這次修纂原住民史不是僅從漢民族文化的角度來探討這個問題，而是希望全方位的，從歷史、語言、社會與人文各方面來整合及了解原住民社會，對於過去整個臺灣歷史發展過程當中的一些重要的文化資產。

楚瑜到省政府之後，特別到文獻會去訪問，期盼該會推動一系列對於臺灣過去歷史文化記錄保存的工作，修纂原住民史這個計畫是在客家文化、河洛文化等一系列研究項目當中，一個非常重要的環節。楚瑜到省政府服務之後，曾經到全省各地方去訪問，特別是全省三百零九個鄉鎮當中，行政區劃歸列為所謂山地鄉的三十個地方，從最北的臺北縣烏來鄉，到最南的屏東縣牡丹鄉。像這樣一系列的訪問中，省政府應該從兩個層面對原住民有所奉獻：一

方面在物質生活上，如何來改善？我昨天到臺東的金峰鄉及達仁鄉。今天會後，楚瑜還會到高雄的三民鄉及桃源鄉。換言之，所有的山地鄉，包括三十個山地鄉、二十五個平地鄉，至少都去過三遍以上。不只是到那個地方跟原住民閒話家常，同時對於這些山地鄉物質的生活層面，省政府應該要去推動的，包括交通建設的改善、居住與生活條件的改善，更重要是對於教育與醫療資源的改善，我們應該加強重視。另外，對於原住民文化我們要加以保存。

楚瑜到省政府服務之後，大概每半年要接受省議會總質詢，其中由原住民所選出來的省議員，他們在省議會要向省主席或省長提出施政質詢。我聽到最感動的一次，是原住民的省議員向我用數字來表達，他說：「臺灣住民的平均壽命，男人是七十四歲，女性是七十五歲；但是原住民平均的壽命，不管男女，只有五十多歲」。原住民比漢人平均壽命要減少二十多年。他說：「省長，你如果到各原住民地方去看了這個情況後，你就會了解，為什麼我們原住民對於很多平地相關的事情，有很多苦水，甚至是一種反感」。在臺北縣，如果最近諸位看到新店的環河快速道路，省住都處已經把它拓寬成八線的大道，非常漂亮。但是就在拓寬的過程當中，淡水河邊上的幾個原住民的部落，在遷移的過程當中，拿了白布條向省政府請願，那時候我還是省主席，請願的理由很簡單，他說：「我住在這個地方已經很多年了，你們說我是違章建築，我認為你們在臺北的那些房子才是違章建築，幾百年以前，我們就住在這個地方，但是為什麼現在卻要被你們逼迫搬遷」。所以，如果我們從漢文化的角度來看這個問題，何不也從原住民的角度來看看他們對這個問題的看法到底是什麼？因此省政府在處理這些問題的過程當中，採取溝通、採取諒解、更尊重我們原住民過去對於臺灣這個島上

所做的努力，和他們祖先對臺灣所做的許許多多的貢獻。

講到這裏，個人要特別提出來，我在政大念書的時候，我的老師常常引用羅香林先生所講的一句話，他說「歷史重要的保存是在地下，而不是在地上，在原野而不是在書齋」。到現在，我對這句話印象還非常深刻。我們看看臺灣歷史，從真正有人類足跡開始，舊石器時代的後期，大概三、五萬年以前，就發現臺灣這個島上有人類活動，但真正有文字記載，大概四百多年以前，開始有這些歷史的保存。但是今天我們要追溯、探討原住民到底什麼時候開始有活動、有文化的軌跡，按現有的文獻，以及由省文獻會獨立進行研究的話，確實非常的困難。因此，我要特別代表臺灣省民和省政府，向參與本次修史的諸位先進，長期以來從事田野調查與研究，由原野當中去找尋、去探討原住民最早的文化、資產，探尋過去這些許許多多的活動記錄，把它整理出來，表達感謝之意。這一次原住民史修纂計畫，如果沒有結合學術及社會大眾，對這方面有專攻的專家共同來參與，這個計畫是不可能成功的。

講到此，讓我再一次的向諸位說明，在此計畫修纂過程當中，我也經歷過一個小小的故事，有一天，剛好在偶然的場合，碰到一位參與這個計畫的先進，他說：「省長，你們這個計畫太小氣了點吧！怎麼只花這麼一點點錢呢？」我也向諸位報告，我請謝主任委員再一次調整相關的預算，希望對於這個計畫在精神層面、文化資產層面的部分，應該想辦法再酌量的提高。但是學術界最缺乏的就是「錢」，我們也希望在經費部份，如果確實需要，再由我們來重新調配，省政府一定會全力的支援。因為難得能夠結合這麼多的精英來共襄盛舉，把這個事情做好，希望為歷史留下一個非常好的紀錄和見證，來讓社會大眾真正了解，表示我

們對於原住民的重視，更重要的是尊重他們，讓他們覺得，臺灣不但要走出去，也要知道過去是怎麼來的，讓這些歷史及文化能夠真正成為我們大家共同的資產。

再次的謝謝諸位，能夠參與這樣的活動，謹代表臺灣省政府向所有今天參與這樣重要工作的前輩、各位先進，表示崇高的敬意和感謝。今天這個會，我自己本身對這個部分瞭解不足，特別請謝主任委員來主持，待會我還要到田野裏面跟原住民同胞共同研究解決賀伯颱風相關的後續整建計畫。謝謝大家！

— 「臺灣原住民歷史文化學術研討會」開幕式省長致詞 —



研討會開幕現場省長聆聽主持人致詞  
(前排左一：中研院楊副院長國樞 前排左三：原民會華主委加志  
左二：宋省長 左四：文建會陳處長德新)



研討會開幕式省長致詞  
(圖右為主持人之一，中研院民族所石研究員磊)



省 長 致 詞

(圖左、右爲主持人謝主委嘉梁、石磊教授)



省 長 致 詞

— 「臺灣原住民歷史文化學術研討會」開幕式省長致詞 —



省長向與會來賓握手致意



省長向與會原住民朋友握手致意

